





THE PUBLIC LIBRARY OF THE CITY OF BOSTON.
THE ALLEN A. BROWN COLLECTION.

**M 262 16

M^{lle} Ugalde est rentrée vendredi à l'Opéra-Comique dans *Galathée*, dont le rôle principal lui appartient toujours par droit de talent comme par droit de création. Falchieri chantait, pour la première fois, le rôle de Pygmalion. Le même soir, on reprenait un petit opéra-comique en un acte de Sedaine et de Duni, *les Sabots*, qui ne plaira pas moins que *les Chasseurs et la Laitière*. *Le Musicien* 3 juillet 1866

Adolphe Adam, dans les *Souvenirs d'un Musicien*, a raconté d'une façon assez piquante l'histoire de cette pièce, amplifiant et dramatisant à sa façon le récit donné par Grimm dans la *Correspondance secrète*, et que M. Lisztener, de l'*Entr'acte*, rappelle de la façon que voici :

« Il y avait une vieille chanson fort connue qui courait depuis longtemps les ruelles et les rues, et dont la naïveté égrillarde et les équivoques, si goûtées de nos pères, faisaient le principal mérite. Cazotte, déjà connu dans la littérature par de petits romans et des poèmes héroï-comiques en prose, eut l'idée d'en faire un opéra-comique qu'il remit au compositeur Duni pour en écrire la musique. Celui-ci ne trouva pas l'ouvrage à son goût, et craignant que le public ne partageât son opinion, pensa tout d'abord à Sedaine pour l'arranger. Or, la chose n'était pas aussi facile à faire qu'à désirer.

« Sedaine travaillait d'ordinaire avec Monsigny; ils avaient eu, de compagnie, de grands succès, et cette association était en quelque sorte un mariage spirituel qui devait, dans l'idée de l'écrivain dramatique, lui interdire toute infidélité avec un autre collaborateur. Heureusement Sedaine n'était pas seulement habile à construire le plan d'une pièce, il était aussi constructeur de maison, en sa qualité d'architecte. Duni l'engage un jour à venir voir chez lui un escalier qui menaçait ruine, pour lui en dire son avis. Sedaine se rend à l'invitation, examine l'escalier et reste à diner. Le compositeur, sans avoir l'air d'y entendre malice, se met au clavecin et joue le premier air des *Sabots*. Sedaine le trouve joli et demande à voir la pièce. Il la trouve mauvaise, indique quelques changements, promet de diriger les travaux de l'escalier, et revient quelques jours après voir les ouvriers.

« Nouvelle audition d'un autre air des *Sabots*, et nouveaux conseils de Sedaine, qui finit, de visite en visite et de consoils en conseils, par refaire l'escalier et la pièce. Double besogne qui faisait dire à Duni, en plaisantant, qu'il lui en avait conté un escalier pour se procurer une paire de sabots. »

Nous complétons le récit de Grimm par celui de Sedaine, qui, dans l'avertissement placé en tête de la première édition de sa pièce, parle du travail de Cazotte, qu'il ne nomme pas et qu'il désigne seulement sous le titre d'un homme de lettres, comme d'une ébauche qu'il avait remise à Duni pour en faire ce qu'il lui plairait.

« Invité par quelques circonstances à finir cet ouvrage, ajoute-t-il, il me pria de m'en charger; il me dit ces motifs: ils m'encouragèrent et j'y travaillai avec plaisir. Mais chacun a sa façon de voir, et je n'ai conservé que la première ariette, quelques parties du plan et quelques phrases dans les détails. Peut-être cela était-il oisieux avant qu'il passât sous ma plume; mais le musicien a approuvé mes changements et il s'en est servi. »

Bien que Sedaine eût ainsi rélnt presque à néant la part de Cazotte dans cette pièce, il ne crut pas devoir s'en dire le seul auteur, et la brochure porte en tête « par MM. C... et Sedaine. »

La pièce faite fut jouée d'abord à Auteuil, dans une fête, chez Bertin, contrôleur général des parties casuelles. Elle passa ensuite à la Comédie italienne, où elle parut pour la première fois le mercredi 26 octobre 1768, avec la distribution suivante :

Lucas		Laruelle
Colin		Clairval
Mathurine	Mesd	Bérard
Babet		Laruelle

Cette bagatelle, comme l'appelle Grimm, fut fort bien reçue, et le public goûta fort « ce petit drame naïf et dans le vrai genre de son auteur » disent les *Mémoires secrets*.

L'ouvrage demeura longtemps au répertoire du Théâtre-Italien, et Sedaine, dans des notes inédites en 1778 sur l'Opéra-Comique, avoue franchement « qu'il n'y déplait pas. »

A cent ans de distance, on en peut redire autant. Les interprètes actuels sont : M^{lle} Girard, Decroix, MM. Falchieri et Leroy.

LES
SABOTS

PIECE EN UN ACTE

PAR

M. SEDAINE

Mis en Musique

PAR

M. DUNY

Pensionnaire de S.A.R. l'Infant Don Ferdinand

Représentée pour la 1.^{re} fois sur le Théâtre des Comédiens Ital. ord. du Roi.

Prix 12^{lh}

26 1767

Gravée par le S^r. Dezauche

A PARIS

Chez { *l'Auteur, rue du four S. Honoré, vis-à-vis la nouvelle halle* //
Faubourg S^t Denis N^o 30.
Et aux Adresses ordinaires.
A. Lion. M. Castaud vis-à-vis la Comedie.

A. P. D. R.

7 m. 262.16

Allen G. Brown

Aug 14, 1894

A Madame Bertin

Madame

Il ne m'est permis de dédier cet ouvrage qu'à vous, il n'a été composé que pour satisfaire au desir que vous aviez d'amuser vous même ceux à qui vous êtes liée plus encore par le cœur que par les devoirs

Avec quel plaisir ne vous ont-ils pas vûe rassembler dans le rôle de Babet tant de décence et de naïvete ?

Il est possible (disoit un des spectateurs) de rencontrer la vertu en sabots, mais elle ne peut les porter avec plus de graces. Ce sentiment devoit sans doute être unanime, et aussi sincère, que le profond respect avec le quel je suis

Madame

Votre très humble et très obéissant
serviteur DUNY.

LES SABOTS

OPERA COMIQUE

EN UN ACTE

La Scène se passe dans la Campagne sous un Cerisier .

SCENE PREMIERE

LUCAS

OUVERTURE

les Hautb.

uniss. avec le 1^{er} violon

1^{er} Violon.

2^d Violon.

1^{er} Cors.

2^e Cors.

Alto et Basse

The musical score consists of ten staves. The first six staves are labeled with instrument parts: 'les Hautb.', '1^{er} Violon.', '2^d Violon.', '1^{er} Cors.', '2^e Cors.', and 'Alto et Basse'. The first staff includes the instruction 'uniss. avec le 1^{er} violon'. The score is written in G major (one sharp) and common time (C). The first six staves are grouped by a brace on the left. The remaining four staves are for the piano accompaniment, with dynamics markings 'P' and 'F' (for *Forzando*) appearing in the piano part.

This page of musical notation consists of 18 staves. The first two staves are treble clefs with the word *tutti* written below them. The third staff is a treble clef with dynamic markings *P* and *F*. The fourth staff is a treble clef with dynamic markings *P* and *F*. The fifth staff is a bass clef with dynamic markings *P* and *F*. The sixth staff is a treble clef with dynamic marking *F*. The seventh staff is a treble clef with dynamic marking *F*. The eighth staff is a treble clef with dynamic markings *P* and *F*. The ninth staff is a treble clef with dynamic marking *F*. The tenth staff is a treble clef with dynamic marking *F*. The eleventh staff is a bass clef with dynamic markings *P* and *F*. The twelfth staff is a treble clef with dynamic marking *F*. The thirteenth staff is a treble clef with dynamic marking *F*. The fourteenth staff is a treble clef with dynamic markings *P* and *F*. The fifteenth staff is a treble clef with dynamic marking *F*. The sixteenth staff is a treble clef with dynamic marking *F*. The seventeenth staff is a treble clef with dynamic marking *F*. The eighteenth staff is a bass clef with dynamic markings *P* and *F*.

unis avec 1^{er} viol³

First system of musical notation, consisting of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The second and third staves are also treble clefs with the same key signature. The fourth and fifth staves are bass clefs with the same key signature. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings include *P* (piano) and *f* (forte). A fermata is present over a note in the second staff.

Second system of musical notation, consisting of five staves. The notation continues from the first system. It includes dynamic markings such as *F* (forte), *P* (piano), and *f* (forte). There are also accents and slurs over various notes. The music is complex, with many sixteenth and thirty-second notes.

Third system of musical notation, consisting of five staves. The notation continues from the second system. It includes dynamic markings such as *P* (piano) and *F* (forte). There are also accents and slurs over various notes. The music is complex, with many sixteenth and thirty-second notes.

Andante moderato

unis

avec la basse

avec la basse

Et tre Amoureux à mon âge! à mon âge être Amoureux!

à mon âge être Amoureux! être amoureux! je

The musical score is written for voice and piano. It features a complex piano accompaniment with many sixteenth and thirty-second notes. The lyrics are written in French and are placed below the vocal line. The tempo is marked 'Andante moderato'. The score is divided into systems, with some systems containing multiple staves for piano accompaniment. The lyrics are: 'Et tre Amoureux à mon âge! à mon âge être Amoureux!' and 'à mon âge être Amoureux! être amoureux! je'. There are some markings like 'F' and 'F||' above the piano accompaniment.

peste, j'é touf se, j'en rage, si j'eneroy..

F P F P F P

...ois mon cou...rage si j'en cro...yais mon cou...

F P F P F P

bass

...rage, je miarrache rois je m'arracherois je m'arracherois les che...

The first system of music features a treble staff with a melodic line containing several triplet figures. The bass staff provides a harmonic accompaniment. The key signature has one flat, and the time signature is 3/4. The page number '7' is located in the top right corner.

The second system continues the musical piece. It includes a treble staff with a melodic line and a bass staff with a harmonic accompaniment. Dynamic markings 'F' (forte) and 'P' (piano) are present. The word *veux* is written above the first measure of the bass staff.

The third system contains the lyrics *Oh l'imbécil le! oh la bête! oh la bête!* written below the treble staff. The musical notation continues in both treble and bass staves.

The fourth system of music features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a harmonic accompaniment. Dynamic markings 'F' and 'P' are used. The musical notation continues in both staves.

The fifth system contains the lyrics *l'imbécille! oh la bête! oh la bête! se mettre l'amour en tête pour'* written below the treble staff. The musical notation continues in both treble and bass staves.

F *P* *F* *marque'*

F *P* *basse*

F *P*
qui pour une fil let te; il faut que jeme soufflette. pin, pan,

F

unis

plin, plan, pin pan, plin, plan, pin, pan, plin, plan,

unis

basse

vas, cours aux pieds de ta fil let te, pleu-

P F

P F

P F

P

P F

P F

P F

P

rer ge mir pleu rer ge mir

F P F P F P F P F P F

faire le langou reux oh l'imbécille oh la bête oh la

F P F P F P F P F

P F

basse

bête il faut que jeme soufflet te pin, pan, pin,

F

F

pan, plin, plan, plin, plan, cours aux pieds de ta fil let te, je pes te,

j'e- touf- fe, j'en- rage, si j'en croyois mon cou...

... rage si j'en croyois mon cou... rage je m'arracherois je m'arracherois je m'arrache-

Musical staff with treble clef, key signature of one flat, and dynamic markings P, F, P, F, P, F.

Two empty musical staves.

rois les cheveux, je m'arracherois jem'arracherois jem'arracherois les che..

Musical staff with treble clef, key signature of one flat, and dynamic markings P, F.

Two empty musical staves.

...veux, les che-veux, les che-veux, les cheveux.

Musical staff with treble clef, key signature of one flat, and dynamic markings F.

unis

Two empty musical staves.

Musical staff with bass clef, key signature of one flat.

SCENE II.

Mathurine Lucas .
Mathurine entresur. la Scene
en riant

Ah, ah, ah, Lucas qui s'assomme de coups. Comment, Lucas, vous vous battés? je ne voudrois pas être votre femme. Si vous vous battés vous même que lui se-riés vous donc?

Lucas .

Cependant, Mathurine, j'ai à vous proposer .

Mathurine .

Ame proposer! non, je ne veux pas de vous.

Lucas .

C'est que je suis amoureux

Mathurine .

Et vous aimés à battre quand vous etes amou-^{reux}

Lucas

Tenés, Mathurine, il n'y a qu'un mot qui serve. Voulez vous de moi? . . .

Mathurine .

De vous! de vous! mais, mais, il y a à y penser!

Lucas .

Voulez vous de moi pour votre gendre?

Mathurine .

Ah, c'est de ma fille .

Lucas .

Oui, commere c'est de votre fille; c'est de Babet, c'est de cette belle enfant .

Mathurine .

*Et vous disiés tant que le mariage etoit u-
ne chaîne, et qu'il ne falloit jamais s'enchaî-^{ner}.*

Lucas .

Ah! je n'avois pas regardés Babet

Mathurine .

Lucas, Lucas

Oboe 1^o

2^o

Violine 1^o

2^o

Alto

Basse

Il faut s'aimer pour s'épouser, il faut s'aimer pour s'épou ser ,

First system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with a dynamic marking of *P* (piano) above the first measure. The third staff is a piano accompaniment line with a complex rhythmic pattern. The fourth staff is a bass line with a dynamic marking of *unis* (unison).

Second system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves are vocal lines. The third staff is a piano accompaniment line. The fourth staff is a bass line with a dynamic marking of *P* (piano).

Vous l'aimes: mais vous aime-t'elle, Lucas la chaine n'est pas telle, qu'il soit ai-

Third system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves are vocal lines with a *crescendo* marking. The third staff is a piano accompaniment line with a dynamic marking of *P* (piano). The fourth staff is a bass line.

Fourth system of musical notation. It consists of three staves. The top staff is a piano accompaniment line with a *cres.* (crescendo) marking. The second and third staves are piano accompaniment lines.

Fifth system of musical notation. It consists of two staves, both piano accompaniment lines.

Sixth system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves are vocal lines. The third staff is a piano accompaniment line. The fourth staff is a bass line with a *cres.* (crescendo) marking.

sé de la bri ver qu'il soit ai sé de la briser, vous l'ai més mais vous ai me -

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in G major, featuring a melody of eighth and sixteenth notes. The second and third staves are piano accompaniment, with the second staff playing a rhythmic pattern of eighth notes and the third staff playing a more complex accompaniment of eighth and sixteenth notes. The fourth and fifth staves are empty.

telle vous l'aimés mais vous aime t elle Lucas la chain est pas telle

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line. The second staff is piano accompaniment with the marking *rit.* (ritardando). The third staff is piano accompaniment with the marking *cres.* (crescendo) and a dynamic marking *F* (forte). The fourth and fifth staves are piano accompaniment with the marking *rit.* (ritardando).

qu'il soit ai se de la briser qu'il soit ai sé de la bri ser je ne con...

P

P

- - - trains pas ma fille elle est douce et le est gentille elle est douce elle est gen-

tible elle est gentil. . . . le mais celui qu'elle aimera est celui là qu'elle au-

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *F* and *P*. The vocal line includes the lyrics:

...ra est celuila quelle aura est celuila quelle aura est celuila quelle aura .

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *P*, *F*, and *P*. The vocal line includes the lyrics:

Alors si dans son ménage il ar rivedu tapa ge, il arrive du ta page du ta...

Musical score for a piece on page 17. The score consists of multiple staves, including vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are written in French.

The lyrics are:

...page du ta...page, je compteluidreainsi: je
compteluidreainsi: tu l'as voulu restes - y tu l'as vou... lu res... tes

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *P* (piano) and *F* (forte). There are also some performance instructions like *rit.* (ritardando) and *rit.* (ritardando) written above the notes.

y res - tes y. Il faut s'aimer pour s'epouser il faut s'aimer pour s'epouser

basse

vous l'aimés mais vous aime t'el le, vous l'aimés mais vous aime t'el le, Lucas la

cres.

unis.

chain n'est pas telle qu'il soit aisé de la bri ser, qu'il soit aisé de la bri ser, de

la bri ser de la bri ser, de la bri ser.

SCENE III.^R

MATHURINE , LUCAS ,
COLIN.

Lucas.

Ah, voilà ce grand nigaud de Colin.

Mathurine.

C'est un garçon bien serviable.

Lucas.

*Oui, à ses dépens'. Eh bien, Colin es-tu
consolé de tes dix ecus ?*

Colin.

Je n'y ai jamais pensé.

Lucas

*Il faut que tu sois bien sot d'aller
prêter dix ecus à un Milicien.*

Colin.

Il en avoit besoin.

Lucas.

Oui, et s'il te les emporte

Colin.

*Il ne m'as pas emporté le plaisir
que j'ai eu à lui rendre service.*

Lucas.

*Pense toujours comme ça, et tu de-
viendras riche.*

Colin.

He mais riche de ça

Lucas

*Et hier que tu as pensé te noyer
pour rattraper le linge à Marie-
Jeanne.*

Colin.

Est ce que je ne lui ai pas rendu ?

Lucas.

Et si tu avois rendu l'ame

Colin.

*Eh bien, ça auroit été pour obliger
quelqu'un.*

Lucas.

Tais-toi avec tes raisons

Mathurine.

Il n'as pas tort, il n'as pas tort.

Lucas.

*Allons, venés chés moi Mathurine;
ainsi bien il va faire un orage.*

Mathurine.

*Un orage ? Ah ! cet orage - la res-
semblera à votre amour; il ne fau-
dra pas sonner long-tems pour le
faire passer.*

Lucas.

*Venés, venés, je vais vous faire voir
le nouveau quartier de terre que je
viens d'acheter.*

SCENE IV.^E

COLIN

ARIETTE

sempre piano

First staff of music, bass clef, C major, 4/4 time signature.

Cors en esimi

Second staff of music, bass clef, C major, 4/4 time signature.

sempre piano

Third staff of music, treble clef, C major, 4/4 time signature.

Hautbois

Fourth staff of music, treble clef, C major, 4/4 time signature.

sempre

Fifth staff of music, treble clef, C major, 4/4 time signature, featuring a rapid sixteenth-note passage.

Violons

Sixth staff of music, treble clef, C major, 4/4 time signature, featuring a rapid sixteenth-note passage.

sempre piano

Seventh staff of music, bass clef, C major, 4/4 time signature, labeled *basso*.

Alto

Eighth staff of music, bass clef, C major, 4/4 time signature.

sempre piano

Ninth staff of music, bass clef, C major, 4/4 time signature.

Tenth staff of music, bass clef, C major, 4/4 time signature.

Eleventh staff of music, bass clef, C major, 4/4 time signature.

Twelfth staff of music, treble clef, C major, 4/4 time signature.

Thirteenth staff of music, treble clef, C major, 4/4 time signature.

Fourteenth staff of music, treble clef, C major, 4/4 time signature, featuring a triplet.

Fifteenth staff of music, treble clef, C major, 4/4 time signature, featuring a triplet.

Sixteenth staff of music, treble clef, C major, 4/4 time signature, featuring a triplet.

Seventeenth staff of music, treble clef, C major, 4/4 time signature.

Eighteenth staff of music, bass clef, C major, 4/4 time signature.

Nineteenth staff of music, bass clef, C major, 4/4 time signature.

Twentieth staff of music, bass clef, C major, 4/4 time signature, featuring a triplet and the text *He' pour*.

poco F.

He' pour

The first system of the musical score consists of seven staves. The top staff is the vocal line, followed by two bass staves and three treble staves. The music is in a minor key and features a complex piano accompaniment with many sixteenth notes and triplets.

qui ne puis je donc pas tout bonnement, sans stratagème, lui dire, oui ba bet, ba-

The second system of the musical score consists of seven staves. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. A dynamic marking *poco F.* is present above the piano part. The piano accompaniment features several triplet markings (indicated by the number '3') and continues with intricate rhythmic patterns.

bet je t'aime je t'aime. rai jus qu'au trépas. Oui, oui ba bet, babet je

t'aime je t'aime rai jusqu'au tré pas, Parlons lui je lui parle..

...rai, disons lui, oui je lui di rai, mais si tôt que je laver.

rai, mais si tôt que je laverai tout droit mere garder en face

je me con - nois je me tai - - rai je me con - nois je me tai - -

The first system of the musical score consists of two bass staves and four treble staves. The bass staves contain whole notes and rests. The treble staves contain a complex melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together. There are several dynamic markings, including 'F' (forte) and 'F.' (f marcato), and some notes have a 'w' symbol above them, possibly indicating a trill or a specific articulation. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

rai comment faut-il donc que je fais se, parlons lui je lui parle.

The second system of the musical score continues with two bass staves and four treble staves. The notation is similar to the first system, with a complex melodic line in the treble and simpler accompaniment in the bass. There are more dynamic markings, including 'F' and 'F.', and some notes have a 'w' symbol above them. The key signature remains two flats.

...rai disons lui, oui je lui dirai, Ba-bet, Babet je

The first system of the musical score consists of seven staves. The top staff is the vocal line, followed by two bass staves and three treble staves for the piano accompaniment. The piano part features a complex texture with many triplets and sixteenth-note patterns. The key signature has one flat, and the time signature is 3/4.

t'aime je t'aimerai jusqu'au trépas je t'aimerai jusqu'au trépas.

The second system of the musical score consists of ten staves. It begins with a vocal line and a bass line, followed by two bass staves and five treble staves for the piano accompaniment. The piano part continues with intricate textures, including a section labeled 'basse' in the lower register. The system concludes with a vocal line and a bass line. The key signature and time signature remain consistent with the first system.

Ah! que n'ai je autant de courage pour lui parler de mon amour, que

mus

pour m'occuper chaque jour de ses beaux yeux de son corsage et de sa taille fait au tour. Hé pour

rinfor.

P P

P P

P P

P P

basse

quoine puis je donc pas tout bonnement, sans stratagême lui dire oui Babet Babet je

F

The first system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are bass clefs, and the bottom six are treble clefs. The music features a variety of note values, rests, and dynamic markings such as 'F' (forte). There are several triplet markings (indicated by a '3' over a group of notes) and slurs. The key signature has one flat (B-flat).

taime je taimerai jusqu'au trepas ouï babet Babet Babet ouï ouï je t'aime je t'aime rai jus...

The second system continues the musical piece with eight staves. It features more complex rhythmic patterns, including many triplets and slurs. Dynamic markings like 'F' and 'rit' (ritardando) are present. The notation includes various note values and rests, maintaining the B-flat key signature.

qu'au tre pas ouï je t'aime rai jusqu'au tre pas

The third system concludes the piece with eight staves. It features final notes, rests, and dynamic markings like 'F'. The notation includes various note values and rests, ending with a double bar line.

SCENE V.

LUCAS, COLIN.

Lucas.

Comment te voilà encore-la? Auras-tu j'en suis bien aise; car je te prie-rai de me rendre un service... Tu es si serviable.

Colin.

Tant que tu voudras.

Lucas.

Cours vite chés mon beau frere; tu lui diras, et à ma sœur, qu'ils vien-nent ce soir souper chés moi; qu'ils apportent leur souper, je payerai le vin. Et puis tu passeras chés l'on-de de Babet, chés le frere de Mat-hurine, et puis chés Monsieur le Baillif: je les attends tous

Colin.

Pour ce soir

Lucas.

Pour ce soir

Colin.

A souper

Lucas.

Oui à souper. Je payerai le vin.

SCENE VI.

Lucas.

Ah que j'ai bien fait de l'éloigner; elle va sûrement passer par ici.

Mais cette Mathurine, oui, elle a rai-
raison, elle n'est pas sottte, Mathu-
rine: elle est encore fraîche cette fem-
me-la: elle vous a un œil éveillé,
c'est qu'elle se porte bien. Mais sa
fille, sa fille, ah mon petit nés, ah
mon petit cœur, baise moi, embras-
se moi; oui bon, comme cela: cette
pauvre petite, qu'elle est gentille!
Mais chut, paix, ah la voici, la voi-
ci qui vient. Comme elle a de la gra-
ce! Comme elle vous tricotte bien
ses jolis petits pieds! Il me sem-
ble à chaque pas qu'elle fait, que
je ramasse un ecu. Je crois qu'elle
cherche un endroit pour s'asseoir.
Si elle pouvoit venir jus qu'ici. La
voilà qu'elle chante. Comme elle
chante bien! si on payoit pour l'en-
tendre chanter... Cachons nous
pour la contempler tout à mon
aise.

SCENE VII.

BABET, LUCAS dans le fond
du Théâtre qui l'admire qui la
contemple, qui fait toutes les folies
d'un vieillard amoureux: il va
chercher une paille et lui chatouille
le col aux reprises de l'air.

Amoroso

Flute

Violons

Alto et basse

L'un de ces jours dans un val... lon qui termi... ne la

F P

P crescendo

ritis

sempre piano

P P P

plaine j'entendois dire a madelon au bord de la fontai ne ah ah ah ah

ah ce n'est pas ce la ce n'est pas ce la ce n'est pas ce la ce la qui me

met en pei ne . He Made lon qu'avés vous donc qu'avés

Mineur

Mineur

vous qui vous gêne n'avez vous pas un beau ju pon un jupon de futaine ah ah

ah ah ah ah ce n'est pas ce la ce n'est pas ce la ce n'est pas ce la cela quime

met en pei...ne. voulez vous ce joli ci seau le ru...

ban et la gaine ou bien voulés vous ce couteau le manche en est d'èbe - - ne

ah' ah' ah' ah' ah' ah' ce n'est pas ce la ce n'est pas ce la ce n'est pas ce

la cela qui me met en pei - ne. He Made lon que voulés

Majeur

PP

vous vous l'avez pour éternelle est ce de l'or ou des bijoux voulez vous étre Roi-

ne? ah! ah! ah! ah! ah! ah! ce n'est pas ce la ce n'est pas ce la ce n'est pas ce la ce la qui me met en peine.

Babet.

Ah comme je vais goûter : mais voilà de belles cerises, il faut que j'en cueille : c'est dommage qu'elles appartiennent à M^e. Lucas ; s'il me voyoit, il me les reprocheroit. O ciel ! je ne peux pas en avoir.

Lucas à part.

Bon, bon,

Babet.

Si Colin étoit ici, je le prierois de monter sur l'arbre. Si j'y monte je vais toute m'arracher. (elle ôte son surcorset, son chapeau son tablier.)

Lucas à part

Oh, je te tiens

Babet.

Que voilà une belle branche !

Lucas à part

Monte, monte,

Babet.

Quelles sont bonnes ! c'est du sucre.

Lucas.

Ah c'est du sucre ! Ah ! ah, je vous y attrape ; vous trouvez cela doux, Babet, je vous y prends, vous mangés mes cerises.

Babet.

Pour celui-là non, Monsieur Lucas.

Lucas.

Est-ce pour moi que vous les cueillez ? Je veux bien les manger de votre main de votre blanche main une à

une ; je trouverai cela doux à mon tour

Babet.

Je ne donne à manger qu'à Robin mon mouton.

Lucas.

Qu'à Robin votre mouton ? j'en suis bien aise. Voilà de jolis sabots bien tournés ; cela vaut bien mes cerises.

Babet.

Rendés moi mes sabots, M^e. Lucas.

Lucas.

Oh non chère Babet, je veux les garder pour pour l'amour de vous ; ou dites moi bien tendrement, mon cher ami, rendés les moi.

Babet.

Je vous dirai d'autres mots, si vous voulez ; mais ceux là je ne saurois les dire.

Lucas.

Hé bien dites moi d'aller trouver votre mère de votre part pour lui apprendre que vous consentés à m'épouser.

Babet.

Hé bien, allés trouver ma mère, allés trouver ma mère... dites-lui, dites lui... qu'elle vous paye vos cerises.

Lucas.

Quoi ? je n'aurai pas une bonne parole de vous.

Babet.

Je n'en sais pas dire.

Lucas

Mais voyés la petite mauvaise: hé bien vous n'aurez pas vos sabots; je vais vous prendre un baiser en dépit de vous. Émbrassés moi tout à leur voulés vous bien me baiser, mauvaise. Ah, la mauvaise, mauvaise que vous êtes; fi, la mauvaise.

Babet.

Tenés, tenés, voilà vos bestiaux qui vont dans les Prés du Procureur Fiscal.

Lucas.

Oh! ciel.

Babet.

Courés-vite.

Lucas

J'y cours mais je vous retrouverai là car j'emporte vos sabots, j'emporte votre panier, j'emporte votre pain, et je voudrois vous emporter vous même.

Babet.

Mes sabots... mes sabots.

SCENE VIII.

Babet.

All.^o spiritoso

Violini

2 mis

Alto

Basse

Voyés donc ce viellard ma-

... lin voyés donc ce viellard ce viellard ma... lin voyés donc ce viellard ce viellard ma...

... *lin il me dit que je le baise il me dit que je le baise, bai-sés*

moi dit-il mau... vaise baisés moi dit il mau vaise mauvaise mau...

vaise qui moi? qui moi? moi moi que je le bai se;

First system of musical notation. It consists of five staves: a vocal line (treble clef) with a fermata on the first note, and four piano accompaniment staves (treble and bass clefs). The piano part includes a right-hand line with a *trillo* marking and a left-hand line labeled *basse*. The lyrics "j'aime-rois mieu-x baiser ma main j'aime-rois mieu-x baiser ma main" are written below the vocal line.

Second system of musical notation. It consists of five staves: a vocal line with a fermata on the first note, and four piano accompaniment staves. The piano part includes a right-hand line with a *trillo* marking and a left-hand line labeled *basse*. The lyrics "j'aime-rois mieu-x bais-er ma main bais-er ma main." are written below the vocal line. The piano accompaniment features several triplet markings (indicated by the number 3) in the right-hand part.

Third system of musical notation. It consists of five staves: a vocal line (treble clef) with a fermata on the first note, and four piano accompaniment staves. The piano part includes a right-hand line with a *trillo* marking and a left-hand line labeled *basse*. The lyrics "j'aime-rois mieu-x bais-er ma main bais-er ma main." are written below the vocal line. The piano accompaniment features several triplet markings (indicated by the number 3) in the right-hand part.

Est ce

Two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The bottom staff is a piano accompaniment in treble clef. The music consists of eighth and sixteenth notes with some rests.

Two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The lyrics are: *qu'une honnête bergère, doit baiser d'autres que sa mère, ou sa sœur, ou son petit*

Two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with dynamic markings *F* and *P*. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The lyrics are: *frère ? je ne baiserois pas Colin, je ne baiserois pas Co...lin,*

Two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The lyrics are: *je ne baise...rois pas Colin, je ne baise...rois pas Colin.*

Two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with triplets marked with a '3'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The lyrics are: *je ne baise...rois pas Colin, je ne baise...rois pas Colin.*

Voyés donc ce viellard malin, voyés donc ce viellard ce viell.

... lard malin, voyés donc ce viellard ce viellard malin, il me dit que je de

baise, il me dit que je le baise, baise moi dit-il, mau. vai-se, baisés

moi dit-il mauvaise, mauvaise, mauvaise qui moi, moi, moi, moi,

unis

baise

moi que je le baise; j'aimerois mieux baiser ma main j'aimerois mieux bai.

unis

ser ma main, j'aimerois mieux baiser ma main, baisés moi, dit-il mauvaise, baisés

moi dit-il mauvaise, mauvaise mauvaise, j'aimerois mieux baiser ma main,

basse

j'aimerois mieux baiser ma main, j'aimerois mieux baiser ma main, baiser ma main, bai...

triste

basse

ser ma main.

Ah le voila, ah, voila Colin.

SCENE IX

COLIN BABET, *Elle s'assied si
tot qu'elle voit Colin.*

Colin.

*Ah! c'est vous Babet, ah que je suis
aise de vous voir. Il y a plus de deux
heures que je ne vous ai vue. Que faites
vous la toute seule?*

*Babet montrant ses pieds . . .
Vois, Colin, je n'ai pas de sabots*

Colin.

Voila les miens prenés, prenés,

Babet.

Et toi.

Colin.

*Ah c'est bien mieux que si je les a-
vois. Et qu'avez vous fait de vos sabots*

Babet.

On me les a pris,

Colin.

Qui

Babet.

Lucas

Colin.

A vos pieds?

Babet.

Non je les avois ôtés, je les avois mis là

Colin.

Il est bien hardi de prendre vos sabots

Babet.

*Parceque je lui ai mangé quel ques
cerises.*

Colin.

43

Pour cela?

Babet.

*Oui; et pour les rendre, il vouloit que
je lui dise que je l'aime.*

Colin.

Ah! Babet, ce n'est pas aise à dire

Babet.

*Et puis il vouloit que je lui donne un
baiser.*

Colin.

Un baiser! ah! Babet.

Babet.

*Qu'est ce que tu as la dans ta pan-
netiere*

Colin.

*Du pain et des cerises pour ma jour-
née; mais depuis quelque tems je ne
puis pas manger. Le Cœur vous en
dit-il, Babet tenés, tenés.*

Babet.

Et toi

Colin.

*Ce n'est pas m'en priver que de te
les donner.*

Babet.

*Comme ton pain est bon! il est comme
de la brioche. Mange donc, Colin.*

Colin.

*J'ai encore moins faim quand je te
regarde.*

Babet.

*Hé! mais je prends ton pain, je prends
tes cerises. Vois donc ces petits oiseaux
qui viennent tout près jette leur cela.*

Andantino. un peu lent avec sourdines

Violons

Violoncelles

Alto

Cors

Clarin

Basse

Qu'ils sont heureux ces oiseaux! qu'ils sont heureux ces oi-

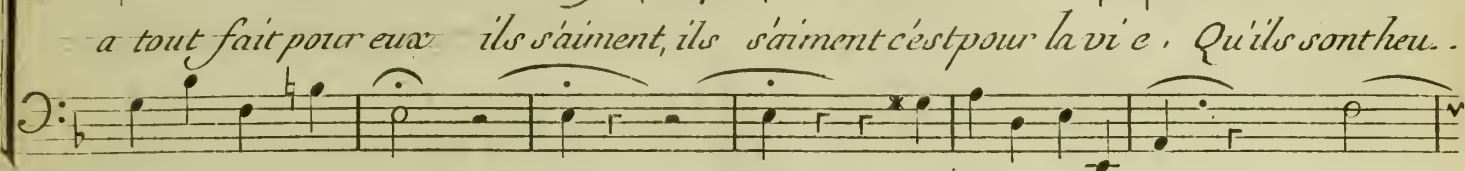
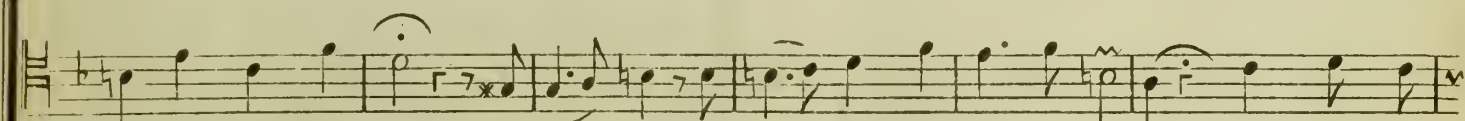
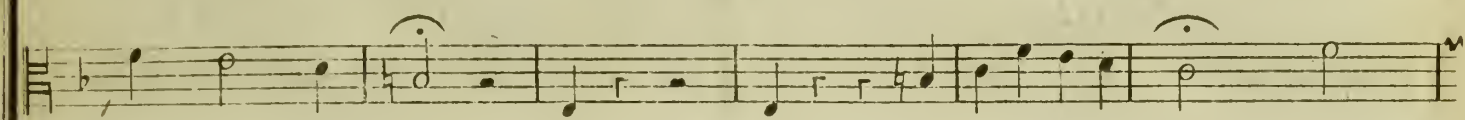
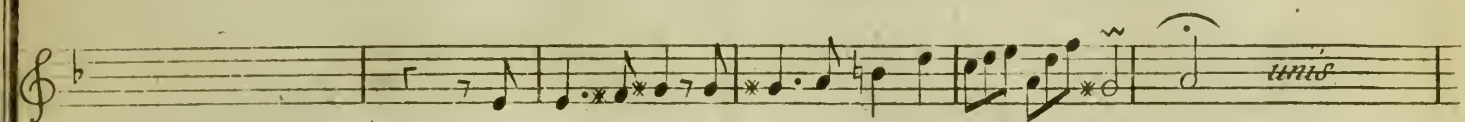
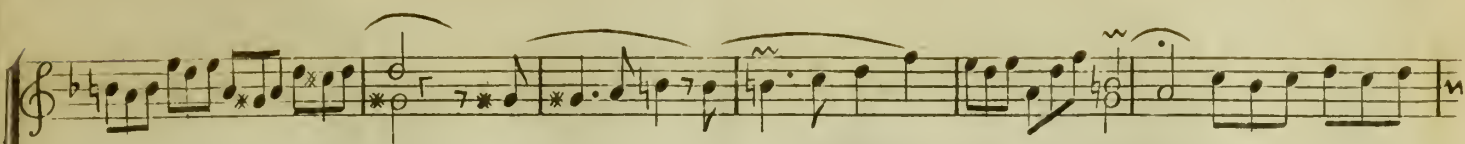
...seaux c'est le mâle et la femelle. le voit comme il vole après elle. les vois-

tu sous ces ormeaux, ils a. gitent les rameaux ils a gitent les rameaux les pois

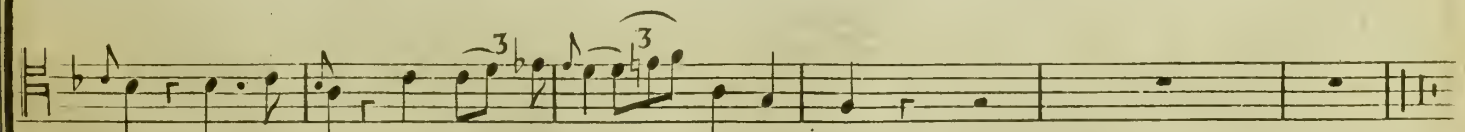
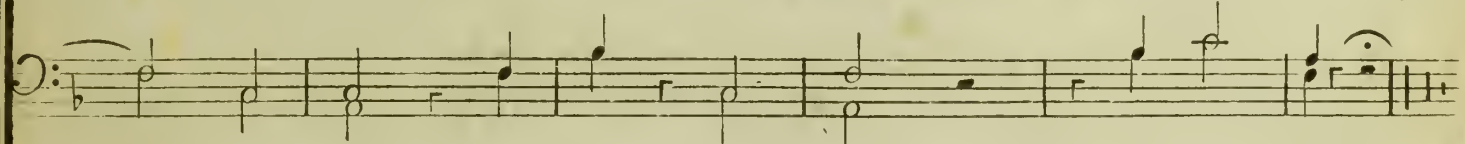
tu sous ces ormeaux, ils agitent les rameaux, ils agi..tent ils agi..tent les rameaux.

Qu'ils sont heureux ces oiseaux! Qu'ils sont heureux ces oiseaux! ah! Ba-bet,

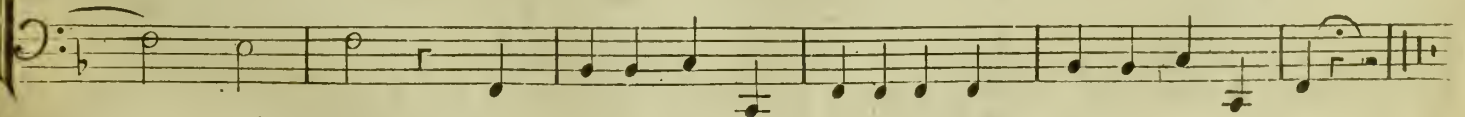
je les envi...e: c'est d'aimer qu'ils sont heureux, cest d'aimer qu'ils sont heureux. Le ciel



a tout fait pour eux ils s'aiment, ils s'aiment c'est pour la vie. Qu'ils sont heu-



...reux ces oiseaux Qu'ils sont heureux ces oiseaux.



Babet.

Mais mange donc, Colin. Tiens partageons tous par moitié, une à une en commençant par la première; la dernière payera un ruban à la fête du village

Colin.

Un ruban

Babet.

Un ruban

Colin.

J'y cours

Babet.

Où,

Colin.

T'en chercher un.

Tendrement et sans lenteur

Babet.

Non j'aime mieux te le gagner.

Colin.

Et moi te le donner.

Babet.

Mais si tu gagnes, est-ce que tu ne voudrais pas en recevoir un demain?

Colin.

Allons donc un ruban

Babet.

Un ruban, un ruban.

Colin.

Comme je voudrais avoir la dernière

Duo

Babet Colin.

The musical score consists of seven staves. The first two staves are empty, representing the vocal lines for Babet and Colin. The third staff contains a piano accompaniment with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 2/7 time signature. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings 'F' (forte) and 'P' (piano) alternating. A triplet of eighth notes appears near the end of the staff. The fourth staff is empty. The fifth staff is a bass line with a bass clef, one flat, and a 2/7 time signature, mirroring the piano accompaniment's rhythm. The sixth staff is labeled 'Babet' and is empty. The seventh staff is labeled 'Colin' and is empty. The bottom-most staff is a bass line with a bass clef, one flat, and a 2/7 time signature, mirroring the piano accompaniment's rhythm.

The first system of the musical score consists of six staves. The top staff is the vocal line, starting with a whole note G4, followed by a half note G4, and then a series of eighth notes. The piano accompaniment includes a right-hand part with sixteenth-note patterns and a left-hand part with a steady eighth-note bass line. The dynamic marking 'P' (piano) is placed above the vocal line at the beginning of the eighth-note passage.

The second system continues the musical score with six staves. The vocal line features a melodic line with eighth notes and rests. The piano accompaniment maintains the rhythmic patterns established in the first system, with the right hand playing sixteenth-note figures and the left hand playing eighth notes.

The third system of the musical score consists of six staves. The first staff of this system is labeled 'basse' (bass) and contains a bass line. The vocal line begins with the lyrics 'Tu me donneras la miens'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic accompaniment. The lyrics 'Je te donnerai la' are written below the vocal line in the final measures of the system.

This system contains the first six staves of the musical score. The top staff is the vocal line, followed by a piano accompaniment staff. The lyrics are: *pas ; je ne te tri cherai pas*. The second system of staves continues the accompaniment and includes the lyrics *ah Co...* and *Ah Babet ah*. The piano part features dynamic markings *P* and *basse*.

This system contains the next six staves of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: *lin ah' Co lin le charmant repas. ah' Colin, ah Colin le char-*. The piano accompaniment includes dynamic markings *F*, *rinfor.*, *P*, and *basse*. The bottom staff includes the lyrics: *ah! ah! ah! le charmant repas ah' Babet ah Babet ah! ah le char-*.

This page contains a handwritten musical score for a multi-instrument ensemble. The score is organized into two systems of staves. The first system includes staves for a flute (labeled *flute*), a clarinet (labeled *clarin*), a violin (labeled *violon*), a viola (labeled *violon*), a cello (labeled *celle*), a double bass (labeled *basse*), and a harpsichord (labeled *mantre pas*). The second system includes staves for a flute (labeled *flute*), a clarinet (labeled *clarin*), a violin (labeled *violon*), a viola (labeled *violon*), a cello (labeled *celle*), a double bass (labeled *basse*), and a harpsichord (labeled *mantre pas*). The lyrics are written below the harpsichord staff. The music is in a common time signature and features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes.

flute
clarin
violon
violon
celle
basse
mantre pas
une et
mantre pas
flute
clarin
violon
violon
celle
basse
deux,
quelles sont belles,
quelles sont belles
une et deux,

This page of musical notation is for a piece in G minor, 7/8 time. It features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are in French. The score includes dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte). The lyrics are:

une et deux
quelles sont belles,
tiens Colin tiens Colin tiens Colin prendes ju...

The piano accompaniment consists of a right hand with a melodic line and a left hand with a rhythmic accompaniment. The vocal line is written in a soprano or alto clef. The piece concludes with a double bar line.

First system of musical notation. It consists of four staves. The top three staves are for piano accompaniment, with dynamic markings 'F' and 'p'. The bottom staff is a bass line labeled 'basse'.

Second system of musical notation. It features two vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines contain the lyrics: "melles Ah! Co lin! ah Colin le charmant repas ah Co.." and "Ah Babet ah! ah! ah! Babet le charmant repas ah Ba..". The piano accompaniment includes dynamic markings 'p' and 'f'.

Third system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves are for piano accompaniment, with dynamic markings 'p' and 'f'. The bottom two staves are a bass line. The word 'trist' is written above the second staff.

Fourth system of musical notation. It features two vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines contain the lyrics: "... lin le charmant repas en voicy deux de pa..." and "... bet le charmant repas". The piano accompaniment includes dynamic markings 'p' and 'f'.

reilles, ah Colin ne triche pas ah Co lin ne
 tes lèvres sont plus vermeil - les

F F

-triche pas
 Babet comme çes ce rises si tôt que tu les as prises si

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef, starting with a whole rest followed by a melodic phrase. The second staff is a piano accompaniment line in treble clef, marked *ritto*. The third and fourth staves are piano accompaniment lines in treble clef, with the word *ritto* appearing in the fourth staff. The fifth staff is a piano accompaniment line in bass clef.

tôt que tu les as prises s'embelissent sous tes doigts

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The second staff is a piano accompaniment line in treble clef. The third and fourth staves are piano accompaniment lines in treble clef, featuring complex rhythmic patterns and the word *ritto*. The fifth staff is a piano accompaniment line in bass clef.

j'en donne trois à la fois tu viens d'en jeter par terre tu triche oui oui oui at...

non non non non attend attend at...

The third system of the musical score consists of two staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The bottom staff is a piano accompaniment line in bass clef, marked *F*.

tend attend oui, oui, oui, oui. *non non j'envois j'envois par*
tend attend attend attend. *ah Babet j'ai la dernière*

basse

terre j'envois par terre j'envois par terre... *jene veux pas de ru...*
j'envois payer le ruban

ban je ne veux pas de ruban non, non, non, non, non, non, non, je ne veux
 je veux payer le ruban oui oui oui oui oui

non je ne veux pas de ruban non, non non, non non, non, non, non je ne veux
 oui je veux payer le ruban, oui, oui oui oui oui oui je veux pay...

The first system of the score consists of four staves, all using treble clefs. The key signature is two flats (B-flat and E-flat). The music is written in a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some slurs and accents.

The second system features a vocal line with lyrics and a bass line. The lyrics are: *pas de ruban je ne veux pas de ruban je ne veux pas de ruban .*
...yer le ruban je veux payer le ruban je veux payer le ruban ;

The third system consists of seven staves. The top four staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The key signature remains two flats. The music continues with various rhythmic patterns and includes some fermatas and repeat signs.

60 Babet à la fin de la ritournelle étend sa main comme s'il pleuroit.

Ah Colin ! voilà qu'il pleut. Il pleut, il pleut. Je vais chercher les sabots de ma mère, et te rapporter les tiens. Si la pluie augmente, prends tout cela, enveloppe-toi bien, garde moi tout ça, je ne tarderai pas.

Colin.

Si j'allois avec toi

Babet.

Non, non; ils ont fait le chemin neuf avec de gros cailloux qui coupent.

Colin.

Allegro très gay

The musical score is written for a chamber ensemble. It consists of seven staves. The first four staves are for the Flute, Violino 1°, Violino 2°, and Basse. The fifth and sixth staves are for a keyboard instrument, likely a harpsichord or spinet. The seventh staff is for a second bass instrument. The music is in 6/8 time and features a lively, rhythmic melody. The Flute part is marked 'seul' (solo) in the fifth measure. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

Hé bien, faisons une chose, je remettrai mes sabots, et je te porterai. Babet, que le fardeau seroit léger !

Babet.

Non, non, cela ne seroit pas bien, et cela effrayeroit ma mère, elle croiroit que je me serois blessé; attends reste, je serois déjà revenue.

Colin.

Je t'attends, je t'attends

SCENE X.

Colin s'affuble des habits de Babet.

The first system of music consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are some markings above the notes, possibly indicating ornaments or specific articulation.

The second system continues the musical notation. The lyrics are written below the staves: *Le jo li chapeau que voi là, le jo li chapeau que voi là, ma bergere à mis tout ce*. The music includes a dynamic marking 'P' (piano) at the beginning of the system.

The third system continues the musical notation. The lyrics are: *là à mis tout ce là à mis tout ce là sur son corsage et sur sa*. The music features a variety of note values and rests, with some notes beamed together.

The fourth system continues the musical notation. The lyrics are: *tête ah pour mon cœur c'est une fête une fête de toucher à tout ce là,*. The music includes a dynamic marking 'F' (forte) at the beginning of the system.

The fifth system continues the musical notation. The lyrics are: *tête ah pour mon cœur c'est une fête une fête de toucher à tout ce là,*. The music includes a dynamic marking 'F' (forte) at the beginning of the system.

The sixth system continues the musical notation. The lyrics are: *tête ah pour mon cœur c'est une fête une fête de toucher à tout ce là,*. The music includes a dynamic marking 'F' (forte) at the beginning of the system.

à toutce la, à toutce la, à toutce la, c'est une fête

une fête de toucher à toutce la à toutce la à toutce la à toutce la.

unis

mettons ce la sur ma tête

First system of musical notation. It consists of five staves: a vocal line (soprano) and four piano accompaniment staves (treble and bass clefs). The music is in a major key with a common time signature. The vocal line begins with a melodic phrase. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

c'estainsi qu'illa couvroit,

Second system of musical notation, continuing from the first. It features the same five-staff structure. The vocal line continues its melodic development. The piano accompaniment includes some rests in the upper staves, while the lower staves continue to play.

cette étoffe la serroit.

pour mon cœur c'est

Third system of musical notation. The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment features a prominent tremolo effect in the upper staves, creating a shimmering texture. The lower staves continue with their accompaniment.

une fête, pour mon cœur c'est une fête de me parer de ce la de me parer de ce

la oh ciel comme me voi la oh ciel comme me voi la comme me voi.

la comme me voi la comme me voi la oh ciel oh ciel comme me voi la oh

ciel oh ciel comme me voi la. si quelqu'un

This system contains the first two systems of music. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff is a piano accompaniment with a treble clef, featuring dynamic markings *F* and *PP*. The third staff is a vocal line with a treble clef and the word *unus* written below it. The fourth staff is a piano accompaniment with an alto clef. The fifth staff is a vocal line with a bass clef and the lyrics: *ciel c'est Lucas ne disons mot ne bougeons pas ne disons mot ne bougeons*. The sixth staff is a piano accompaniment with a bass clef.

This system contains the third and fourth systems of music. The top staff is a vocal line with a treble clef and a dynamic marking *PP*. The second staff is a piano accompaniment with a treble clef. The third staff is an empty vocal line with a treble clef. The fourth staff is a piano accompaniment with an alto clef. The fifth staff is a vocal line with a bass clef and the lyrics: *pas ne disons mot ne bougeons pas ne disons mot ne bougeons pas*. The sixth staff is a piano accompaniment with a bass clef.

This system contains the fifth and sixth systems of music. The top staff is a vocal line with a treble clef and the word *unus* written below it. The second staff is a piano accompaniment with a treble clef. The third staff is an empty vocal line with a treble clef. The fourth staff is a piano accompaniment with an alto clef. The fifth staff is a vocal line with a bass clef and the lyrics: *ne disons mot ne bougeons pas ne disons mot ne bougeons pas ne disons mot ne bougeon*. The sixth staff is a piano accompaniment with a bass clef.

pas ne bougeons pas ne bougeons pas

SCENE XI.

LUCAS COLIN

Maudits bestiaux ! Ah la pauvre petite Babet ! je suis cause qu'elle a été mouillée, comme elle me tourne le dos, elle me boude. Babet, est-ce que vous êtes fâchée ? ah ! vous ne le serez pas longtems. Babet, vous ne sçavez pas tout. Sçavez vous que je vous ai demandée en mariage à votre mere ? ça vous fait rire je pense ; (Colin fait un mouvement de dépit) mais je ne peut pas croire ce qu'elle m'a assuré : elle m'a dit comme ça que vous lui aviez dit que vous aimiez Colin.

Colin.

Elle m'aime ah ciel ! ah ! Monsieur Lucas, pour vous remercier que je vous embrasse ; elle m'aime, elle m'aime, est-il bien vrai ?

Lucas.

Qui diable te scavoit là ? qu'est ce que tu fais là ? reponds, reponds : tu as les hardes de Babet. Qu'est ce que tu as fait de Babet ? reponds.

Colin.

Elle m'aime. Ah Lucas !

Lucas.

Ça n'est pas vrai, ça n'est pas vrai.

SCENE XII.

COLIN, BABET, LUCAS.

Colin.

Ah, Babet

Babet.

Tiens, Colin, voilà tes sabots.

Lucas

Comment ses sabots ? Est ce comme ça que tu es à la garde de ton troupeau ? Je te ferai triller par ton pere ; refuser de moi vos sabots, en prendre d'un berger du village, lui donner vos hardes pour se couvrir ; c'est bien mal.

Babet

Falloit-il qu'il se mouillât pour votre plaisir ?

Lucas

C'est bien mal. Voici votre mere ; je vais me plaindre à elle ; je vais le lui dire.

Babet

Dites, dites

SCENE XIII *et dernière*

MATHURINE LUCAS COLIN BABET.

QUATUOR

Cors *Allegro* *F*

Hautbois *F*

Violons *F* *P*

Alto *F* *basse*

Babet *F* *vous venés bien a pro...*

Mathur.

Colin *F* *Vous venés bien a propos*

Lucas *Vous venés bien a propos*

Basse *F* *P*

... pos

c'est qu'il a pris mes sabots,

mes sa.

cest qu'il a pris ses sabots,

c'est que j'ai pris ses sabots,

Detailed description: This is a page of a musical score, page 68. It features ten staves. The top two staves are empty. The third and fourth staves contain a vocal line with lyrics. The fifth and sixth staves contain a piano accompaniment. The seventh and eighth staves are empty. The ninth and tenth staves contain a bass line with lyrics. The lyrics are: "... pos", "c'est qu'il a pris mes sabots,", "mes sa.", "cest qu'il a pris ses sabots,", and "c'est que j'ai pris ses sabots,". The music is in a minor key and 3/4 time. There are several asterisks in the original image, likely indicating specific notes or ornaments.

The musical score consists of ten staves. The first six staves are for the vocal line, and the last four are for the piano accompaniment. The music is in a minor key, indicated by a single flat (B-flat) in the key signature. The tempo is marked with a '7' (likely 7/8 time). The lyrics are written in French and are repeated across the staves.

mes sabots mes sabots mes sabots

... bots sabots sabots je n'entends que vos propos je n'entends que des sabots sabots sabots sa-

ses sabots ses sabots ses sabots

vous venés bien a propos vous venés bien a propos

F

The first four staves of music are in treble clef. The first staff begins with a dynamic marking 'F' above the first measure. The music consists of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, with some rests.

The fifth and sixth staves continue the musical piece. The fifth staff has a dynamic marking 'P' above the first measure. The sixth staff also has a 'P' marking. The music is more complex, featuring sixteenth-note runs and other rhythmic figures.

The seventh and eighth staves are in bass clef. They contain simple rhythmic patterns, primarily consisting of eighth and sixteenth notes.

non

The ninth and tenth staves are in bass clef. The ninth staff has a dynamic marking 'P' above the first measure. The music continues with simple rhythmic patterns.

... bots sabots sabots ,

quoi pour une cerises ,

ici je l'ai surprise qui mangerait mes cerises ,

The eleventh staff is in bass clef and has a dynamic marking 'P' above the first measure. It continues the musical piece with simple rhythmic patterns.

Handwritten musical score for a song, featuring multiple staves with treble and bass clefs, musical notation, and French lyrics. The score includes a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are written in French and describe a scene where someone has taken another person's shoes.

je n'en ai pas prise *et vous prenés mes sabots,*

vous lui prenés ses sabots,

et moi j'ai pris ses sabots et moi j'ai pris ses sabots,

mes sa..

...bots sabots sabots sabots sabots sabots sabots, *taisés*
non c'est que nous non c'est que
non c'est que nous non c'est que
c'est que moi, moi, moi, moi,

The first system of the musical score consists of seven staves. The top six staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The music features a variety of note values, including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests. There are several dynamic markings, including 'F' (forte) and 'basse' (basso). The notation includes slurs, ties, and various ornaments.

The second system of the musical score consists of seven staves. The top six staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The music features a variety of note values, including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests. There are several dynamic markings, including 'F' (forte) and 'basse' (basso). The notation includes slurs, ties, and various ornaments.

nous non c'est que nous non c'est que nous non c'est que nous non c'est que nous ,

tous taisés vous tous taisés vous taisés vous tous

nous non c'est que nous non c'est que nous non c'est que nous non c'est que nous

moi, moi, moi c'est que moi, moi, moi, moi, moi, moi, moi c'est que

non c'est que nous non c'est que nous c'est que nous, non
taisés vous taisés vous taisés vous taisés vous tous taisés vous tai..
non c'est que nous non c'est que nous c'est que nous non
moi, c'est que moi, c'est c'est

c'est que nous non c'est que nous non c'est que nous non c'est que nous

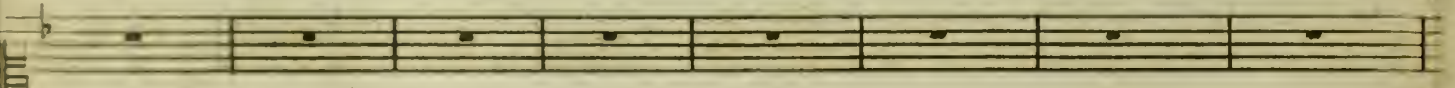
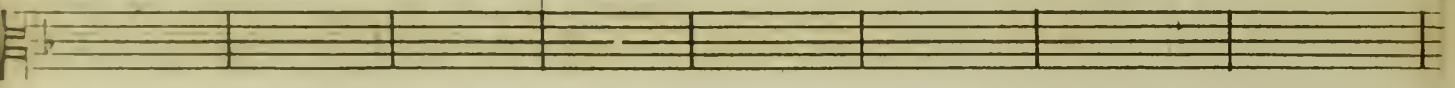
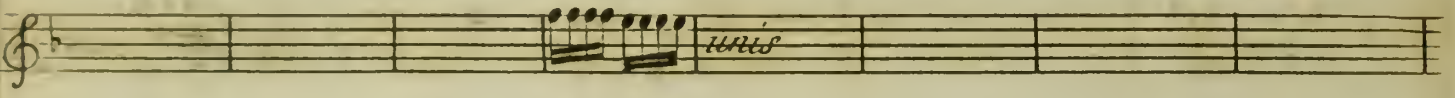
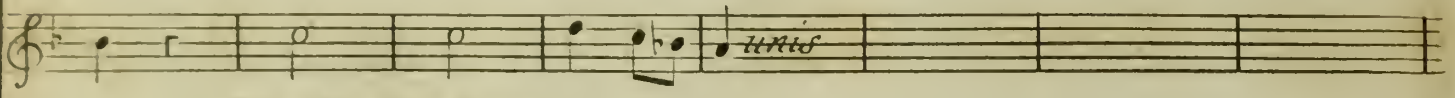
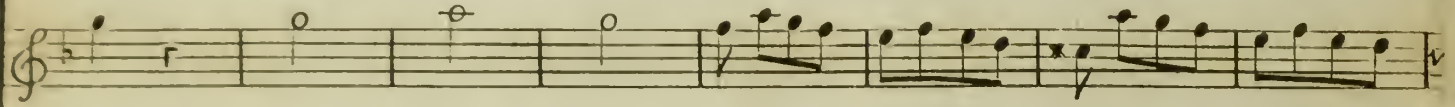
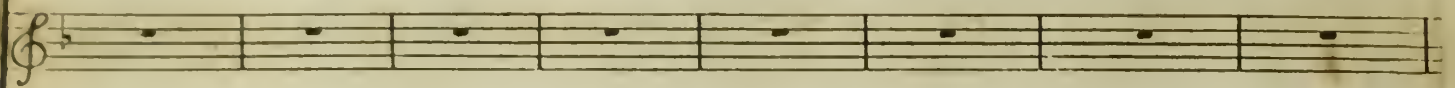
... ses vous tous taisés vous taisés vous tous taisés vous tous taisés vous tous taisés

c'est que nous non c'est que nous non c'est que nous non c'est que nous

que moi que moi que moi que moi que moi que moi que moi

non c'est que nous non c'est que nous non c'est que nous non c'est que nous .
vous taisés vous tous taisés vous tous taisés vous tous taisés vous tous .
non c'est que nous non c'est que nous non c'est que nous non c'est que nous .
que moi que moi que moi que moi que moi que moi que moi que moi .

This page of a handwritten musical score, numbered 77, contains ten staves. The top five staves are in treble clef, and the bottom five are in bass clef. The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as 'P' (piano) and 'f' (forte). The fifth and sixth staves feature complex, rapid passages with many beamed notes. The seventh staff is mostly empty, with only a few notes. The eighth staff contains a vocal line with the lyrics: *Vous donneriez une allarme grands Dieux cest pis qu'un en...*. The final two staves continue the instrumental accompaniment.



-fer grands dieux cest pis qu'un enfer ai je la t^e te de fer ai je la t^e te de



fer pour enten. dreun tel vdcar. me, pour entendre un tel va-car

Ritournelle

The musical score is titled "Ritournelle" and is numbered 80. It consists of ten staves. The first five staves are in treble clef, and the last five are in bass clef. The score is divided into two systems by a vertical line. The first system contains the first five staves, and the second system contains the remaining five staves. The vocal line is written in the first staff of each system. The instrumental accompaniment is written in the other staves. The lyrics are: "unis", "basse", "me.", and "et moi j'ai pris ses sa bots." The score includes various musical notations such as notes, rests, and bar lines.

Mathurine.

Parlès done l'un après l'autre, si vous voulés que je vous entende.

Lucas.

Elle a pris les sabots de Colin Babet.

Lucas m'avoit pris les miens
Lucas.

Elle cueilloit mes cerises
Babet.

Les voilà par terre
Lucas.

Je suis au désespoir Mathurine, votre fille a fait une sottise.
Mathurine.

Qu'est-ce que cela veut dire? une sottise, jarnombille, si je sçavois

Babet.

Hé non, ma mere.

Lucas.

Elle me prenoit mes cerises
Mathurine.

He bien, je vous les payerons.
Lucas.

Hé, ce n'est pas cela; je lui ai pris ses sabots

Mathurine a Lucas.

Voilà qui n'est pas bien entendés vous?

Lucas.

Ce n'est pas la tout; c'est Colin pour revenir, qui lui a prêté les siens.

Mathurine.

C'est à propos. Vouliés vous qu'il la laissat revenir nuds pieds.

Lucas.

Elle a été lui en chercher d'autres.
Mathurine.

Voyés la faute
Lucas.

Ce n'est pas tout; elle lui a donné son tablier pour se couvrir pendant la pluie.

Mathurine.

Mais où est donc la sottise?

Lucas.

C'est qu'elle aime Colin Babet.

Hé bien, oui, je l'aime, oui, je l'aime.
Colin.

Ah Babet que je suis content!
Babet.

Et si ma mere veut, je n'en aurai jamais d'autres que lui.

Mathurine.

Je le veux bien, il est serviable; et qui sème bien, recueille bien.

Babet.

Il m'a donné son pain; il m'a donné ses cerises; il m'a donné ses sabots et bien à propos encore

Colin.

Ah! je voudrois vous donner; ah! Babet que ne vous donnerois-je pas

Lucas .

Comment vous accorderies votre fille à Colin ?

Mathurine .

Oui

Lucas .

Comment je ne verrois plus Babet ?

Mathurine .

Non .

Lucas .

Non ! non ! non ! c'est inutile ; j'aime trop Babet . Si je ne la voyois plus , je mourrois . Il y a un biau à tout : tenés Mathurine , marions nous , et si je ne peux faire l'amour à Babet , je peux lui faire du bien un jour à venir .

Babet .

Et je vous aimeraï bien comme mon beau-pere

Lucas .

Qu'en dites-vous Mathurine

Mathurine .

Eh mais , compere , c'est faisable .

Lucas .

Oui c'est faisable . Ils sont tous chés nous pour souper , on ne se moquera pas de moi . Je verrai babet car tenés , Mathurine , s'attigué , t'attigué toute cette ardeur là ne se passera qu'avec vous Mathurine soit , compere , ça me paroît plus à propos que d'épouser ma fille et il n'est rien de tel que de faire les choses à pro^{pos}

The musical score consists of several staves. The top staff is a harpsichord part in 6/8 time, with a key signature of one flat (F major/D minor). It features a rhythmic accompaniment with chords and single notes. Below it are three more staves for the harpsichord, with dynamics markings like 'F' (forte) and 'P' (piano). The fifth staff is the vocal line for Mathurine, also in 6/8 time, with lyrics written below the notes. The sixth staff is a bass line, likely for a cello or double bass, with dynamics markings 'F' and 'P'. The seventh staff is another bass line, possibly for a second cello or double bass. The score is written in a historical style with various ornaments and slurs.

Mathurine

The first system of the musical score consists of seven staves. The top staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The second and third staves are treble clefs. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp. The fifth and sixth staves are bass clefs. The seventh staff is a bass clef with a key signature of one sharp. The music includes various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings 'P' (piano) and 'F' (forte) are present. There are also some performance markings like '7' and '7'.

En A.

The second system of the musical score consists of seven staves. The top staff is a bass clef with a key signature of one sharp. The second and third staves are treble clefs. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp. The fifth and sixth staves are bass clefs. The seventh staff is a bass clef with a key signature of one sharp. The music includes various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings 'P' (piano) and 'F' (forte) are present. There are also some performance markings like '7' and '7'. The fifth staff has the word *unus* written above it. The seventh staff has the lyrics *maur come en af faire cest la propos qui fait tout aux choses faites pour plaire cest lui qui donne le* written below it.

A musical staff in bass clef with a treble clef above it. It contains several measures of music, primarily consisting of rests and some notes with rhythmic markings.

A musical staff in treble clef with a bass clef below it. It contains several measures of music, primarily consisting of rests and some notes with rhythmic markings.

A musical staff in treble clef with a bass clef below it. It contains several measures of music, primarily consisting of rests and some notes with rhythmic markings.

A musical staff in treble clef with a bass clef below it. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some with slurs and accents.

A musical staff in treble clef with a bass clef below it. It contains several measures of music, primarily consisting of rests and some notes with rhythmic markings.

A musical staff in bass clef with a treble clef above it. It contains several measures of music, primarily consisting of notes with rhythmic markings.

A musical staff in bass clef with a treble clef above it. It contains several measures of music, primarily consisting of notes with rhythmic markings.

gout si Colin enfin decide une bergere timide c'est qu'il lui donne à propos c'est qu'il lui donne apro-

A musical staff in bass clef with a treble clef above it. It contains several measures of music, primarily consisting of notes with rhythmic markings.

A musical staff in bass clef with a treble clef above it. It contains several measures of music, primarily consisting of rests and some notes with rhythmic markings.

A musical staff in treble clef with a bass clef below it. It contains several measures of music, primarily consisting of rests and some notes with rhythmic markings.

A musical staff in treble clef with a bass clef below it. It contains several measures of music, primarily consisting of rests and some notes with rhythmic markings.

A musical staff in treble clef with a bass clef below it. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some with slurs and accents. A dynamic marking 'P' is present above the staff.

A musical staff in treble clef with a bass clef below it. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some with slurs and accents. A dynamic marking 'P' is present below the staff.

A musical staff in bass clef with a treble clef above it. It contains several measures of music, primarily consisting of notes with rhythmic markings.

A musical staff in bass clef with a treble clef above it. It contains several measures of music, primarily consisting of notes with rhythmic markings. A dynamic marking 'P' is present above the staff.

pos et son pain et ses sabots, et son pain et ses sabots et son pain et ses sabots et son pain et ses sa-

A musical staff in bass clef with a treble clef above it. It contains several measures of music, primarily consisting of notes with rhythmic markings.

Allegro

... bote que nous faisons à propos que nous faisons à propos l'hommage de nos sabots que nous

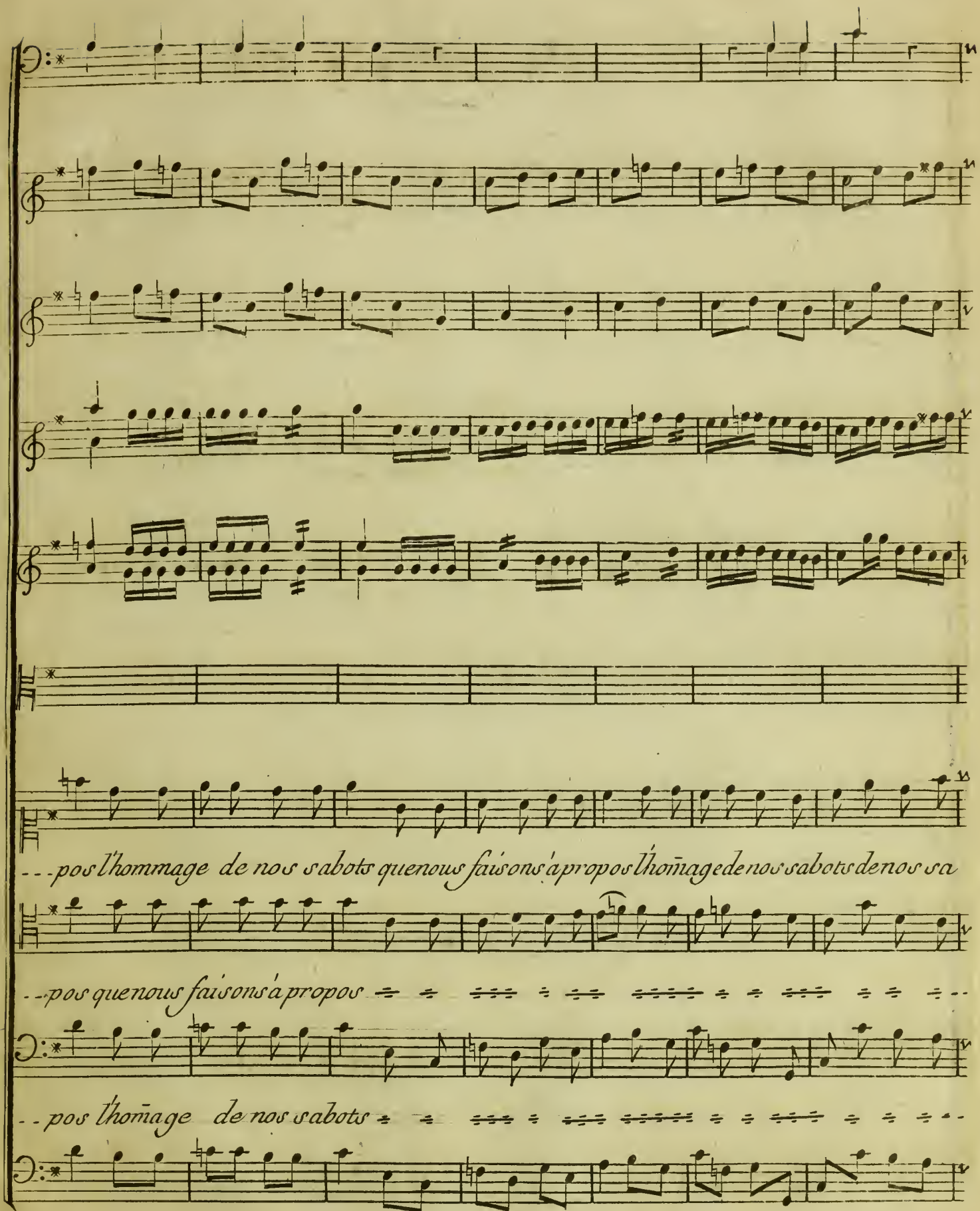
=====
=====

=====
=====

The first system of the musical score consists of six staves. The top staff is a bass clef with a few notes. The second and third staves are treble clefs with melodic lines. The fourth and fifth staves are treble clefs with dense, rhythmic accompaniment. The sixth staff is a bass clef with the word "basse" written below it.

faisons à propos l'hommage de nos sabots que nous faisons à propos que nous faisons à pro...

The second system of the musical score consists of six staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a treble clef with accompaniment. The third staff is a treble clef with accompaniment. The fourth staff is a bass clef with accompaniment. The fifth and sixth staves are bass clefs with accompaniment.

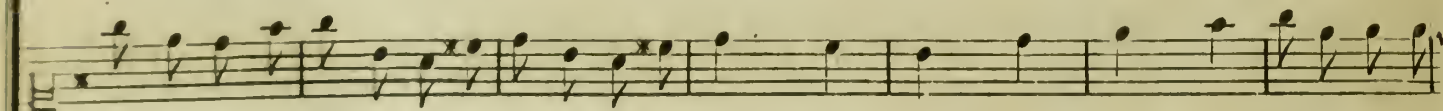
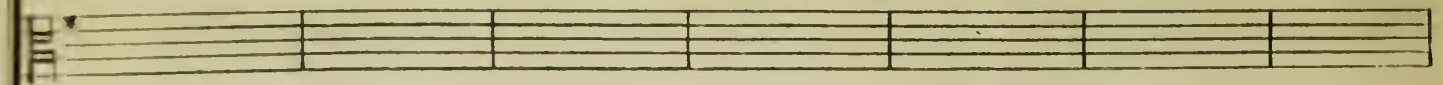
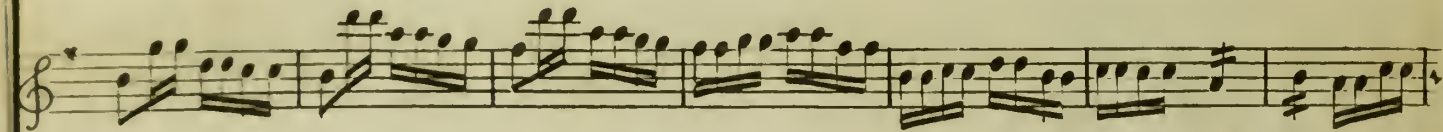
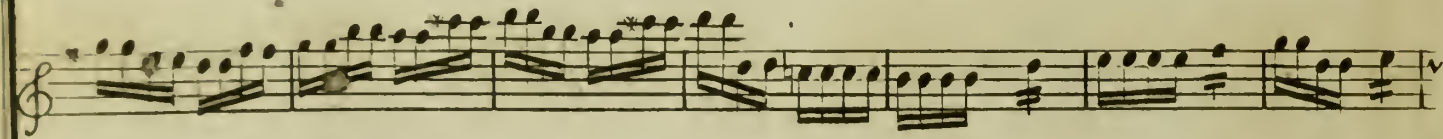
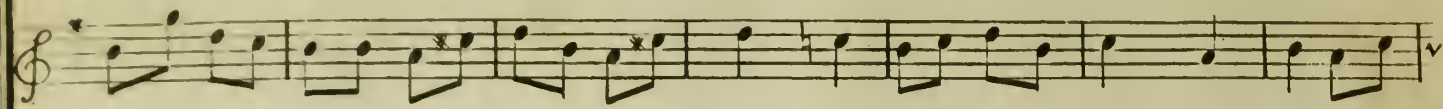
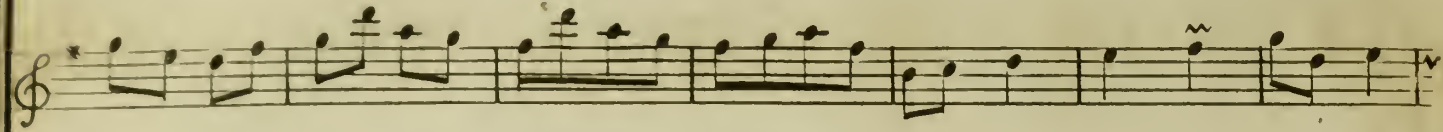
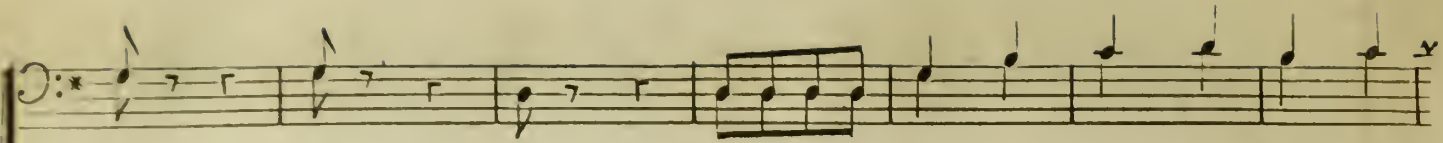


Handwritten musical score on aged paper. The score consists of seven staves of music. The first six staves are instrumental, featuring various rhythmic patterns and melodic lines in different clefs (treble and bass). The seventh staff begins with the lyrics. Below the first line of lyrics, there are musical notes and rests corresponding to the text. The second line of lyrics is followed by rhythmic notation consisting of horizontal lines with flags, representing the timing of the syllables.

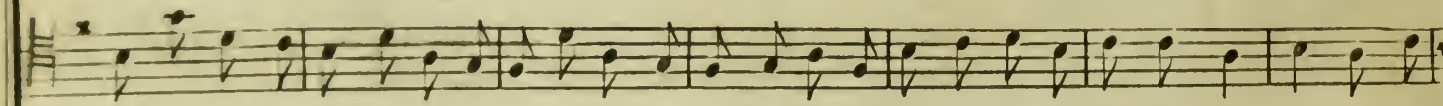
--- pos l'hommage de nos sabots que nous faisons à propos l'hommage de nos sabots de nos sa

--- pos que nous faisons à propos =

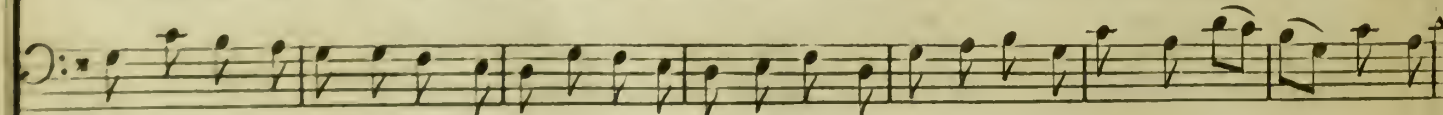
--- pos l'hommage de nos sabots =



... bote denos sabots denos sabots denos sabots l'hom - ma - - - - - ge de



= = = = = denos sabots l'homma... ge de



= = = = =



nos sabots de nos sa bots de nos sa bots.

= ===== = = ===== = = =====

= ===== = = ===== = = =====

Lucas.

Mesurons le labourage
 Aux forces que nous avons
 Pourquoi chercher tant d'ouvrage
 Et plus que nous ne pouvons.
 Jeune Fille et barbe grise
 Me paroissent peu de mise.
 J'ai changé bien à propos
 Mes souliers pour des sabots.

2^e Couplet

Mathurine.

Sçais tu pourquoi le ménage
 Ne connoît point le repos,
 Et que le bruit, le tapage
 En sont les moindres maux?
 C'est que même la tendresse
 S'y traite avec peu d'adresse,
 C'est qu'on n'y donne à propos
 Ni le pain ni les sabots.

3^e Coup.

Colin.

Près des grands et près des beaux
 Sans l'à propos rien ne vaut:
 Mais c'est sur-tout auprès d'elles,
 C'est en amour qu'il le faut.
 Là propos préside aux graces,
 Elles volent sur ses traces:
 On sourit à l'à propos,
 N'auroit-il que des sabots

4^e Coup

Babet.

L'instant le plus favorable
 Le moment le plus flateur,
 Là propos le plus aimable
 N'est saisi que par le cœur.
 Si le cœur peut lui suffire,
 En ce jour nous pouvons dire
 Que nous faisons à propos
 L'hommage de nos sabots.

5^e Coup.

FIN.

CATALOGUE

Des Ouvrages de M.^r Duniy.

<i>Le Peintre amoureux de son Modele</i>	12.	^{tt}
<i>Nina et Lindor</i>	12.	^{tt}
<i>Le retour au Village</i>	12.	^{tt}
<i>La Veuve Indesice</i>	12.	^{tt}
<i>La Fille mal gardée</i>	9.	^{tt}
<i>Liste des Foux</i>	12.	^{tt}
<i>Mazet</i>	12.	^{tt}
<i>Les Deux Chasseurs</i>	12.	^{tt}
<i>Le Milicien</i>	12.	^{tt}
<i>L'Ecolle de la Jeunesse</i>	15.	^{tt}
<i>La Fée Urgèle</i>	15.	^{tt}
<i>La Clochette</i>	12.	^{tt}
<i>Le Rendez-vous</i>	12.	^{tt}
<i>Les Moissonneurs</i>	15.	^{tt}





587

6

